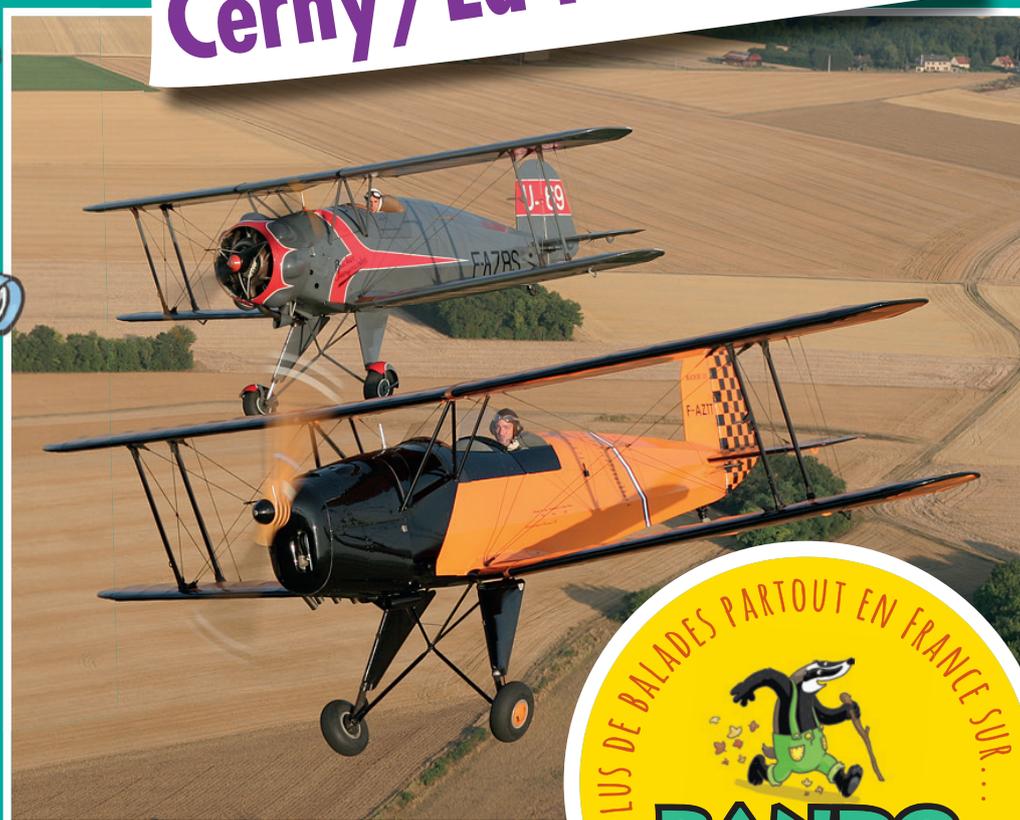


# BALADES LUDIQUES

POUR PETITS ET GRANDS

Destination Val d'Essonne

Aérodrome de  
Cerny / La Ferté-Alais



© Franck Cabrol



Visiter,  
se balader,  
s'amuser!



Communauté de Communes  
Val d'Essonne

Parvis des Communautés

91610 Ballancourt-sur-Essonne

Tél. : 01 64 93 21 20

[www.cc-val-essonne.com](http://www.cc-val-essonne.com)

[www.tourisme-sudessonne.com](http://www.tourisme-sudessonne.com)

Facile



4,5 km

2 h 30

# Cerny/La Ferté-Alais

Départ: Parking du Musée Volant Salis

GPS: 48.49544N / 2.3421E

L'aérodrome de Cerny/La Ferté-Alais est sur le Plateau de l'Ardenay depuis 1937. Jean-Baptiste Salis, passionné d'aéronautique et pilote à la carrière brillante, y développe une activité aéronautique: une école de mécanicien de l'Armée de l'Air, puis dans les années 50 un des plus grands centres de vol à voile de France. Après avoir traversé la Manche en 1955 avec un Blériot XI qu'il a reconstruit lui-même, Jean-Baptiste Salis, se spécialise dans la restauration d'avions anciens qui va forger une nouvelle notoriété au terrain d'aviation.

Aujourd'hui, les ateliers Salis Aviation mais également tous les bénévoles des associations aéronautiques présentes sur l'aérodrome, dont l'AJBS créée en 1974, œuvrent pour la préservation et le maintien d'avions uniques ayant marqué l'histoire, tous exposés au Musée Volant Salis.

Tous les ans à la Pentecôte, le meeting aérien « Le Temps des Hélices », de renommée internationale, anime et fait revivre chaque avion au travers de démonstrations spectaculaires.

## Carnet de route

*Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. La CCVE et la société Randoland déclinent toute responsabilité en cas d'accident.*

Se garer au parking du Musée Volant Salis. L'indice 1 se trouve dans le coin, vers le musée ou sur un des panneaux...

**1** Descendre par la route et prendre à droite. En passant le portail, vous entrez sur la propriété privée de l'aérodrome. Suivre la route jusqu'à la fin des grilles bleues pour chercher le second indice...

**2** Passer parmi les pierres, à gauche du portail, et emprunter la route. Cette route devient piste de décollage: monter à bord de votre avion virtuel afin de découvrir le troisième indice au niveau de la bande blanche peinte au sol. **3** Après cette première série de croix,

un chemin s'ouvre sur la droite. S'y engager pour découvrir l'indice 4 dans la sablière... **4**

Traverser ou contourner la butte puis emprunter le chemin vers la droite. S'arrêter à la lisière: le bout des pistes n'est pas loin et il est interdit de s'en approcher. Mais l'indice 5 vous attend ici! **5**

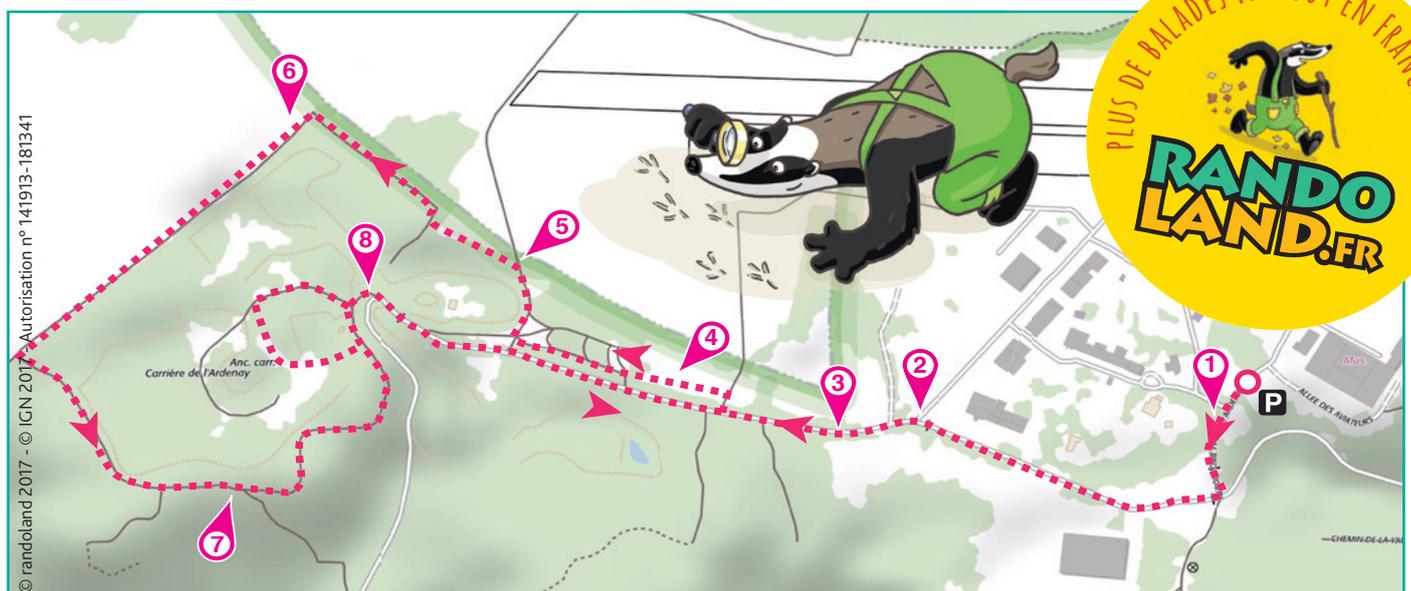
Prendre à gauche le long du bois. Lorsque le chemin pénètre dans le sous-bois, prendre tout de suite sur la droite. Suivre ce chemin jusqu'à sa sortie du bois et c'est en scrutant le paysage que vous découvrirez le sixième indice...

**6** Longer la lisière sur environ 500 mètres, puis rentrer dans le bois sur votre

gauche. À la fourche, prendre le chemin de droite. Poursuivre ce chemin jusqu'au point de vue qui s'ouvre sur votre droite.

Le septième indice vous trouverez. **7** Continuer le chemin en restant sur les hauteurs du plateau. La carrière s'ouvrira vers votre gauche: vous pouvez la traverser (attention aux quads) ou poursuivre par le sentier. L'indice 8 se trouve à l'embranchement avec la route. **8**

Cette route est celle que vous avez suivie à l'aller: la poursuivre jusqu'au deuxième portail vert après le hangar, puis reprendre à gauche vers le parking.





# Cerny/La Ferté-Alais

L'Inspecteur Rando part en balade. Mais par où va-t-il passer ?

Pour découvrir le chemin emprunté, réponds aux questions de la page suivante.  
Chaque réponse t'indiquera l'étape suivante de l'Inspecteur Rando dans le labyrinthe.

Attention, l'Inspecteur Rando ne doit jamais revenir sur ses pas !

Chaque fois qu'il trouvera une friandise sur sa route, colorie, dans l'ordre, un bonbon de la frise.

En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons trouvés.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Ta réponse



### 1 L'aérodrome Salis

Sur les panneaux indiquant l'Aérodrome Jean-Baptiste Salis, l'oiseau est perché sur une partie d'un avion. Laquelle ?

Tu vas découvrir la première étape de l'Inspecteur Rando.



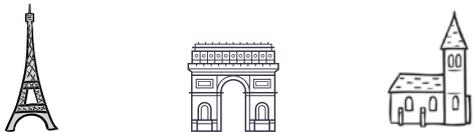
### 2 Le plateau

À qui appartiennent les ailes du logo AVA ? (Le logo est sur un des hangars, derrière les grilles bleues.)



### 3 La piste

Les croix blanches forment le dessin d'un grand monument. Lequel ?



### 4 La sablière

Quel pot est de la couleur du sable ?



### 5 Le bout de la piste

Quelle photo a été prise de cet endroit ?



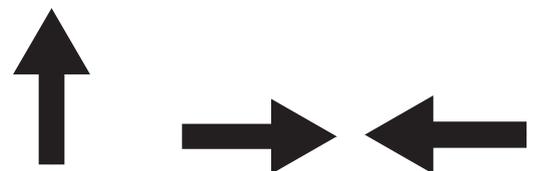
### 6 Le paysage

Quel élément vois-tu dans le paysage ?



### 7 Le belvédère du Sanglier

Quand tu arrives du chemin, de quel côté se trouve le belvédère ?



### 8 L'embranchement

Les pins sylvestres ont un tronc rouge. Mais quelle est leur forme ?



1-9 ans



# Cerny/La Ferté-Alais

## ÉNIGME

**E**n 1927, Jean-Baptiste Salis crée l'une des premières patrouilles d'acrobatie au monde : la patrouille tricolore, avec Alfred Fronval et Charles Robin. Leurs trois avions décollent, effectuent leur démonstration et atterrissent reliés entre eux par un ruban bleu-blanc-rouge.

Retrouve le nom de l'avion sur lequel ils effectuaient leurs démonstrations.



### Aérodrome Jean Baptiste Salis - Musée Volant Salis

Chemin des fourneaux (GPS)

91 590 CERNY

[www.musee-volant-salis.fr](http://www.musee-volant-salis.fr) / [contact@musee-volant-salis.fr](mailto:contact@musee-volant-salis.fr)

01.64.57.52.89

Ouvert de mars à novembre 7/7jours / 5 halls d'exposition et près de 70 avions à voir.

### Meeting aérien « Le Temps des Hélices »

Organisé par l'Amicale Jean-Baptiste Salis  
Week-end de la Pentecôte

Exposition statique et baptême de l'air le matin

Grand spectacle aérien l'après midi (plus de 100 avions en vol)

Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.







# Cerny/La Ferté-Alais

## ÉNIGME

Chaque année, à la Pentecôte, un meeting aérien « Le Temps des Hélices », se déroule sur le Champ d'Aviation de Cerny-La Ferté-Alais. C'est le moment de venir admirer au sol et en vol, quelque 150 avions historiques et de rencontrer les mécaniciens et pilotes qui les maintiennent en état de vol.

Maurine est passionnée d'aviation. Elle se réjouit à l'idée de retrouver parmi les avions exposés, celui dans lequel elle a eu la chance de voler...

Sauras-tu retrouver l'avion sur lequel Maurine a fait son baptême de l'air ? L'inspecteur Rando te guide à sa recherche !



## LES AVIONS

- ▶ **Blériot XI-2 « Pégoud »** (réplique)- 1910 - envergure: 10,35 m - masse à vide: 325 kg - vitesse maxi: 75 km/h
- ▶ **Royal Aircraft Factory SE5A** (réplique) - 1916 - envergure: 8,11 m - masse à vide: 640 kg - vitesse maxi: 222 km/h
- ▶ **Morane-Saulnier type AI** - 1917 - envergure: 5,71 m - masse à vide: 421 kg - vitesse maxi: 220 km/h
- ▶ **Morane-Saulnier MS 138** - 1927 - envergure: 10,90 m - masse à vide: 514 kg - vitesse maxi: 140 km/h
- ▶ **Polikarpov PO-2W** - 1928 - envergure: 11,40 m - masse à vide: 770 kg - vitesse maxi: 155 km/h
- ▶ **Junkers JU52-3M** - 1931 - envergure: 29,25 m - masse à vide: 6900 kg - vitesse maxi: 274 km/h
- ▶ **Boeing PT13 Stearman** - 1933 - envergure: 9,80 m - masse à vide: 860 kg - vitesse maxi: 220 km/h
- ▶ **Beech E18S** - 1937 - envergure: 15,15 m - masse à vide: 2650 kg - vitesse maxi: 346 km/h
- ▶ **Douglas AD4N « Skyraider »** - 1945 - envergure: 15,24 m - masse à vide: 5430 kg - vitesse maxi: 550 km/h

*Données issues des sites de l'Amicale Jean-Baptiste Salis et des Casques de Cuir.*

Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à la CCVE ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.





Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront de résoudre l'énigme posée au verso de cette page.

## 1 L'aérodrome Salis

Classe par ordre alphabétique les lettres de l'inscription en bleu sur le musée.

Dans la grille ci-dessous, retrouve le chemin (à l'horizontale ou à la verticale, mais pas en diagonale) en suivant le classement que tu as trouvé.

L'avion qui roule à la vitesse sur laquelle tu es arrivé, n'a pas emmené Maurine. Raye-le !

A	A	B	D	E	J	L	M	
A	E	I	E	E	I	J	O	
B	E	L	M	N	R	R	O	
D	I	L	N	O	S	T	U	222
E	J	L	R	S	S	U	V	550
F	L	M	O	S	S	T	V	155
				220	274	346		

## 2 Le plateau

Quelle photo a été prise de cet endroit ?



O



E

Regarde la lettre écrite sous ta réponse. Le nom de l'avion dans lequel est montée Maurine possède cette lettre !

## 3 La piste

Observe bien la largeur de la piste (route). L'envergure de l'avion dans lequel est montée Maurine, est plus large que la piste.

### Envergure

Distance entre les extrémités des ailes d'un avion, ou celles dépliées d'un oiseau.

Ton envergure est la distance, bras écartés, entre le bout de tes doigts d'une main à l'autre. Cette mesure équivaut à peu près à ta taille.

## 4 La sablière

- C'est un espace plat entouré d'arbres, avec une butte de sable.
- Il y a plusieurs buttes de sable et des chemins circulent tout autour.
- C'est une grande prairie avec des arbres au milieu et des buttes de sable sur le pourtour.

Dans la phrase juste, compte :

- le nombre de U puis le nombre de S et enfin la somme du nombre de B et de C.

Ces 3 chiffres mis côte à côte forment un nombre, identique à la vitesse maximale d'un des avions. Maurine n'est pas montée dans celui-ci !

## 5 Le bout de la piste

Un mouton, un rouge-gorge et l'Inspecteur Rando discutent de l'orientation du chemin qui longe la lisière du bois et que tu vas emprunter.

- « Le chemin est orienté Est-Ouest » dit notre blaireau, l'Inspecteur Rando.

- « Le bois est au Sud et la piste au Nord » dit le mouton.

- « Et la piste est perpendiculaire à ce chemin », ajoute le rouge-gorge.

L'un des trois se trompe... Les 2 premières lettres de cet animal sont les mêmes que celle d'un des avions. Et ce n'est pas dans celui-là qu'est montée Maurine ! Tu peux le rayer !

## 6 Le paysage

Observe le paysage. Parmi ces 3 mots, lequel correspond à ce que tu vois ?

habitations - plateau - carrières

Calcule la valeur du mot que tu as retenu sachant que les consonnes valent 5 et les voyelles 3.

Ex. : AVION → 3 + 5 + 3 + 3 + 5 = 19

Compare ton résultat aux années des avions. L'avion dont les 2 derniers chiffres de l'année correspondent à ton résultat n'est pas celui dans lequel Maurine a fait son baptême de l'air.

## 7 Le belvédère du Sanglier

Voici le belvédère. Qu'y a-t-il au sol ? Effectue le calcul correspondant à ta réponse.

rochers :  $(2 \times 20) + 21 + 14$  \_\_\_\_\_

lames de bois :  $(4 \times 50) + 17 + 3$  \_\_\_\_\_

herbe :  $(5 \times 100) - 250 + 24$  \_\_\_\_\_

Tu peux éliminer l'avion qui roule à la même vitesse que ton résultat !

## 8 L'embranchement

Regarde les blocs de pierre au milieu de la route. Chacun d'eux pèse environ 400 kg.

Un des avions qui reste dans ta liste, pèse plus lourd que tous les blocs sur la route... Ce n'est pas celui dans lequel Maurine est montée !

Tu devrais avoir retrouvé **Circuit n° 9157902G**  
l'avion dans lequel Maurine a fait  
son baptême de l'air !

Ta réponse : .....